NORSK utgave

EØS-tillegget

til De Europeiske Fellesskaps Tidende

ISSN 1022-9310

Nr. 13

7. årgang

16.3.2000

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet

2. EØS-komiteen

3. Parlamentarikerkomiteen for EØS

4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

2000/EØS/13/01 Rekommandasjon fra EFTAs overvåkningsorgan nr. 154/99/COL av 2. juli 1999 om et samordnet program for offentlig kontroll av næringsmidler i 1999 1

2000/EØS/13/02 Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 200/99/COL av 15. september 1999 om fastsettelse av at utnyttelse av geografiske områder til leting etter eller utvinning av olje eller gass i Norge ikke utgjør virksomhet som definert i artikkel 2 nr. 2 bokstav b) i) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (rådsdirektiv 93/38/EØF), og at oppdragsgivere som utfører slik virksomhet, i Norge ikke skal anses å ha sær- eller eneretter som definert i rettsaktens artikkel 2 nr. 3 bokstav b) 13

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet

2. Kommisjonen

2000/EØS/13/03 Melding om samarbeidsavtaler (Sak nr. COMP/F1-37.775 - CEMEP) 15

2000/EØS/13/04 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1893 – Butler Capital/CDC/AXA/Finauto/ Autodistribution/Finelist) 16

2000/EØS/13/05 Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1618 – Bank of New York/Royal Bank of Scotland/Trust Bank) 17

2000/EØS/13/06 Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1659 – Preussen Elektra/EZH) 17

NORSK utgave

2000/EØS/13/07 Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1660 – Bank of New York/Royal Bank of Scotland/RBSI Security Services) ... 18

2000/EØS/13/08 Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1774 – Deutsche BP/DaimlerChrysler AG/Union-Tank Eckstein) ... 18

2000/EØS/13/09 Melding om et fellesforetak(Sak nr. COMP/37.741) ... 19

2000/EØS/13/10 Melding om et fellesforetak (Sak nr. COMP/F-1/37.802 – Dynamit Nobel – Orica) ... 19

2000/EØS/13/11 Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1825 – Suzuki Motor/Suzuki KG/Fafin) ... 20

2000/EØS/13/12 Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1849 – Solectron/Ericsson Switches) ... 20

2000/EØS/13/13 Tilbakekalling av melding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1829) ... 21

2000/EØS/13/14 Tilbakekalling av melding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1862 – Lafarge/Titan/Amereyah) ... 21

2000/EØS/13/15 Statsstøtte - Sak nr. C 48/99 - Spania ... 21

2000/EØS/13/16 Statsstøtte - Sak nr. C 49/99, C 50/99, C 52/99 - Spania ... 22

2000/EØS/13/17 Statsstøtte - Sak nr. C 78/99 - Portugal ... 22

2000/EØS/13/18 Statsstøtte - Sak nr. C 79/99 – Det forente kongerike ... 23

2000/EØS/13/19 Melding om endring av vedtak 98/682/EF, Euratom om utnevnelse av medlemmer, ledere og nestledere til ekspertgruppene som skal bistå Kommisjonen med hensyn til innholdet i og utviklingen av nøkkeltiltak på området forskning og teknologisk utvikling ... 23

2000/EØS/13/20 Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88 (tidligere artikkel 92 og 93) – Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse ... 23

2000/EØS/13/21 Innføring av forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging i Tyskland ... 25

2000/EØS/13/22 Ruteflyging - Melding fra Frankrike om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging i Frankrike ... 25

2000/EØS/13/23 Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter ... 25

2000/EØS/13/24 Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 31.1. – 18.2.2000 ... 28

2000/EØS/13/25 Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter ... 29

3. Domstolen

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

REKOMMANDASJON FRA EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN NR. 154/99/COL **2000/EØS/13/01**

av 2. juli 1999

om et samordnet program for offentlig kontroll av næringsmidler i 1999

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN HAR –

under henvisning til EØS-avtalen, særlig artikkel 109 og protokoll 1,

under henvisning til overvåknings- og domstolsavtalen, særlig artikkel 5 nr. 2 bokstav b) og protokoll 1,

under henvisning til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 50 om offentlig kontroll av næringsmidler (rådsdirektiv 89/397/EØF), særlig artikkel 14 nr. 3,

etter samråd med EFTAs næringsmiddelkomité, som bistår EFTAs overvåkningsorgan, og

ut fra følgende betraktninger:

For at Det europeiske økonomiske samarbeidsområde skal kunne virke på en tilfredsstillende måte, er det nødvendig å tilrettelegge samordnede programmer for kontroll av næringsmidler innenfor EØS.

I disse programmene legges det vekt på overholdelsen av det gjeldende regelverk om næringsmidler i henhold til EØS-avtalen, vern av folkehelsen, forbrukerinteresser og god forretningsskikk.

Samtidig gjennomføring av nasjonale programmer og samordnede programmer kan gi opplysninger og erfaringer som den framtidige kontrollvirksomhet kan baseres på.

Liechtenstein skal etterkomme bestemmelsene i rettsaktene omhandlet i EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII innen 1. januar 2000. Liechtenstein skulle imidlertid gjøre sitt ytterste for å etterkomme bestemmelsene i rettsaktene omhandlet i nevnte kapittel innen 1. januar 1997. Liechtenstein omfattes derfor av denne rekommandasjon for 1999.

Kommisjonen har i sin rekommandasjon av 22. desember 1998 om et samordnet program for offentlig kontroll av næringsmidler i 1999 henstilt til medlemsstatene i Den europeiske union å iverksette et tilsvarende program –

VEDTATT DENNE REKOMMANDASJON:

Det anbefales at Island, Liechtenstein og Norge i 1999 tar prøver og/eller foretar kontroll, og at det foretas laboratorieanalyser for eventuell påvisning av

(a) okratoksin A i kaffe,
(b) tilsetningsstoffer i næringsmidler.

NORSK utgave

1. Selv om det ikke er fastsatt krav til prøvetakingens omfang, bør Island, Liechtenstein og Norge påse at antallet prøver er tilstrekkelig til å gi et overblikk over situasjonen i hver stat med hensyn til de forhold som er til vurdering. Det vil bli framlagt forslag til analysemetoder.

2. Island, Liechtenstein og Norge bør, for å gjøre det lettere å sammenlikne resultatene, framlegge de aktuelle opplysninger i den form som er angitt i rapporteringsskjemaene i vedlegget.

3. Okratoksin A i kaffe

Formålet med denne delen av programmet er å kontrollere de tiltak som iverksettes av Island, Liechtenstein og Norge ved påvisning av uakseptable mengder av et giftig stoff som det ikke er fastsatt spesifikke maksimumsgrenser for. Ifølge EØS-regelverket og nasjonal næringsmiddellovgivning må mat til konsum være sikker, og særlig artikkel 2 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54f om fastsettelse av framgangsmåter i Fellesskapet i forbindelse med forurensende stoffer i næringsmidler (rådsforordning (EØF) nr. 315/93) forbyr omsetning av næringsmidler som inneholder forurensende stoffer i en mengde som ikke kan aksepteres av hensyn til folkehelsen, særlig på det toksikologiske plan.

Okratoksin A anses for å være et kraftig nevrotoksisk stoff, for å være kreftfremkallende og for å ha genotoksiske egenskaper. Det er ikke fastsatt noen spesifikk maksimumsgrense for okratoksin A i kaffe verken i EØS-avtalen eller, for de fleste EØS-staters del, på nasjonalt plan.

Foreliggende vitenskapelige data gir ikke klare indikasjoner om virkningen av ulike prosesser som brenning for reduksjonen av okratoksininnholdet. Videre selges ubrent kaffe bare i begrenset omfang direkte til forbruker. Derfor bør alle typer kaffe (ubrent, brent, malt, pulver osv.) kontrolleres med sikte på påvisning av en eventuell forurensning med okratoksin A.

Prøvetakingen bør skje i henhold til bestemmelsene for offentlig kontroll av aflatoksininnholdet i jordnøtter og jordnøttprodukter som fastlagt ved kommisjonsdirektiv 98/53/EF([1]).

4. Tilsetningsstoffer i næringsmidler

Flere direktiver regulerer bruk av tilsetningsstoffer i næringsmidler (direktiv 94/35/EF([2]) om bruk av søtstoffer, endret ved direktiv 96/83/EF([3]); 94/36/EF([4]) om bruk av fargestoffer; 95/2/EF([5]) om bruk av andre tilsetningsstoffer enn fargestoffer og søtstoffer, endret ved direktiv 96/85/EF([6])).

Formålet med denne delen av programmet er å måle hvordan nasjonal lovgivning tilsvarende ovennevnte direktiver får anvendelse i Island, Liechtenstein og Norge, og videre å kontrollere de tiltak som iverksettes av disse statene ved manglende oppfyllelse av lovgivningen.

Kontrollen bør omfatte inspeksjoner i næringsmiddelforetak (kontroll av oppskrifter) og analyser av prøver som er tatt på markedet eller i næringsmiddelforetak.

Resultatene av inspeksjonene og analysene bør registreres i samsvar med skjemaene i vedlegget. Disse rapporterings-skjemaene har samme format som de statistiske modellene for beretning som benyttes for Islands, Liechtensteins og Norges årlige inspeksjonsprogrammer.

Undersøkelsen bør av praktiske grunner fokusere på et begrenset antall tilsetningsstoffer. Island, Liechtenstein og Norge bør velge ut tilsetningsstoffer på grunnlag av eksponeringsvurderinger foretatt i Island, Liechtenstein og Norge som et ledd i det vitenskapelige samarbeidet, forutsatt at disse vurderingene gir mistanke om at det foreligger fare for overskridelse av akseptabelt daglig inntak.

([1]) **EFT L 201 av 17.7.1998, s. 93.**
([2]) **EFT L 237 av 10.9.1994, s. 3.**
([3]) **EFT L 48 av 19.2.1997, s. 16.**
([4]) **EFT L 237 av 10.9.1994, s. 13.**
([5]) **EFT L 61 av 18.3.1995, s. 1.**
([6]) **EFT L 86 av 28.3.1997, s. 4.**

De foreliggende listene bør brukes som veiledning for å fastslå hva som skal prioriteres i forbindelse med denne undersøkelsen. Andre tilsetningsstoffer kan likevel være særlig relevante for Island, Liechtenstein og Norge og kan tilføyes i rapporten.

De produktkategorier som skal undersøkes med sikte på påvisning av tilsetningsstoffene, bør velges ut på grunnlag av kategoriene i vedlegget ettersom de er de viktigste kildene til inntaket av de tilsetningsstoffer som er til vurdering. Andre produkter er likevel ikke utelukket.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 1999.

For EFTAs overvåkningsorgan

Hannes Hafstein	Bjarnveig Eiríksdóttir
Medlem av kollegiet	*Fungerende direktør*

VEDLEGG

1. OKRATOKSIN A I KAFFE

TABELL 1.1. **EFTA-stat…..**

Produkttype: grønne kaffebønner (ubrent kaffe)

Samlet antall prøver som er analysert: …….

Samlet antall prøver som er vraket: ……

ANGIVELSE AV PRODUKT	OPPRINNELSE/ PRØVETAK-INGSSTED(*)	ANALYSERESULTATER MED HENSYN TIL INNHOLD AV OKRATOKSIN A					IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL							
		Ikke påvist(**) Antall prøver	<3µg/kg Antall prøver	>eller= 3µg/kg Påviste individuelle verdier	Gjennom-snittsverdi for positive prøver (µg/kg)	Medianverdi for positive prøver (µg/kg)	Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
I alt:														

Juridisk grunnlag for å fastsette at varene oppfyller kravene, og for eventuell vraking:

(*) Hos importør: I; grossist: W; detaljist: R

Anvendt analysemetode (referanse: litteratur, skriftlig standard osv.; beskrivelse av framgangsmåten i stikkord; bestemmelsesgrense) (hvis forskjellig fra den foreslåtte metode)

(**) Den anvendte metodens påvisningsgrense bør oppgis:

(***) Merknader om iverksatte tiltak (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Andre enkeltheter, opplysninger, eventuelle vanskeligheter:

TABELL 1.2. **EFTA-stat…..**

Produkttype: brent kaffe (bønner eller malt, vanlig eller koffeinfri)

Samlet antall prøver som er analysert: …….

Samlet antall prøver som er vraket: ……

ANGIVELSE AV PRODUKT	OPPRINNELSE/ PRØVETAK-INGSSTED(*)	ANALYSERESULTATER MED HENSYN TIL INNHOLD AV OKRATOKSIN A					IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL							
		Ikke påvist(**) Antall prøver	<3µg/kg Antall prøver	>eller= 3µg/kg Påviste individuelle verdier	Gjennom-snittsverdi for positive prøver (µg/kg)	Medianverdi for positive prøver (µg/kg)	Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
I alt:														

Juridisk grunnlag for å fastsette at varene oppfyller kravene, og for eventuell vraking:

(*) Hos importør: I; grossist: W; detaljist: R

Anvendt analysemetode (referanse: litteratur, skriftlig standard osv.; beskrivelse av framgangsmåten i stikkord; bestemmelsesgrense) (hvis forskjellig fra den foreslåtte metode)

(**) Den anvendte metodens påvisningsgrense bør oppgis:

(***) Merknader om iverksatte tiltak (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Andre enkeltheter, opplysninger, eventuelle vanskeligheter:

TABELL 1.3. **EFTA-stat…..**

Produkttype: pulverkaffe (vanlig eller koffeinfri)

Samlet antall prøver som er analysert: …….

Samlet antall prøver som er vraket: ……

ANGIVELSE AV PRODUKT	OPPRINNELSE/ PRØVETAK-INGSSTED(*)	ANALYSERESULTATER MED HENSYN TIL INNHOLD AV OKRATOKSIN A					IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL							
		Ikke påvist(**) Antall prøver	<3µg/kg Antall prøver	>eller= 3µg/kg Påviste individuelle verdier	Gjennom-snittsverdi for positive prøver (µg/kg)	Medianverdi for positive prøver (µg/kg)	Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
I alt:														

Juridisk grunnlag for å fastsette at varene oppfyller kravene, og for eventuell vraking:

(*) Hos importør: I; grossist: W; detaljist: R

Anvendt analysemetode (referanse: litteratur, skriftlig standard osv.; beskrivelse av framgangsmåten i stikkord; bestemmelsesgrense) (hvis forskjellig fra den foreslåtte metode)

(**) Den anvendte metodens påvisningsgrense bør oppgis:

(***) Merknader om iverksatte tiltak (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Andre enkeltheter, opplysninger, eventuelle vanskeligheter:

2. TILSETNINGSSTOFFER I NÆRINGSMIDLER

TABELL 2.1. **EFTA-stat…..**

INSPEKSJONER I VIRKSOMHETER MED HENSYN TIL BRUK AV TILSETNINGSSTOFFER

Samlet antall prøver som er analysert: ……

Samlet antall prøver som er vraket: ……

	PRODUKT-KATEGORI/ UNDERKATEGORI	*TILSETNINGS-STOFFER SOM PRIMÆRT SKAL SØKES PÅVIST*	*TILSETNINGS-STOFFER SØKT PÅVIST*	*ANTALL BRUDD PÅ REGELVERKET*	*IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL*							
					Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
1	Meieriprodukter *-Ikke-modnet ost*	E200, E202, E203										
2	Egg og eggprodukter											
3	Kjøtt og kjøttprodukter, vilt og fjørfe *-Delikatessevarer og konserverte kjøttprodukter* *-Varmebehandlet kjøtt*	E249, E250, E251, E252 E473, E474										
4	Fisk, krepsdyr og bløtdyr *-Krepsdyr og blekksprut*	E200, E202, E203 E210 til E213 E220 til E228										
5	Fett og oljer											
6	Supper, buljonger og sauser *-Sauser og smaksingredienser* *-Emulgerte og ikke-emulgerte sauser*	E100 E200, E202, E203 E210 til E213										

	PRODUKT-KATEGORI/ UNDERKATEGORI	*TILSETNINGS-STOFFER SOM PRIMÆRT SKAL SØKES PÅVIST*	*TILSETNINGS-STOFFER SØKT PÅVIST*	*ANTALL BRUDD PÅ REGELVERKET*	*IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL*							
					Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
7	Korn og bakervarer *-Fine bakervarer (kjeks, kaker, wienerbrød og boller)*	E160b E100 E481, E482 E473, E474										
8	Frukt og grønnsaker *-Tørket frukt*	E200, E202, E203 E220 til E228										
9	Krydderurter og krydder											
10	Ikke-alkoholholdige drikker	E952										
11	Vin											
12	Alkoholholdige drikker (unntatt vin)											
13	Is og desserter *-Desserter* *-Desserter med lavt energi-innhold eller uten tilsatt sukker*	E160b E100 E481, E482 E473, E474 E952										

	PRODUKT-KATEGORI/ UNDERKATEGORI	*TILSETNINGS-STOFFER SOM PRIMÆRT SKAL SØKES PÅVIST*	*TILSETNINGS-STOFFER SØKT PÅVIST*	*ANTALL BRUDD PÅ REGELVERKET*	*IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL*							
					Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
14	Kakao og kakao tilberedninger, kaffe og te *-pulvere for tilberedning av varme drikker*	E473, E474 E481										
15	Sukkervarer *-Syltetøy, geléer og marmelader med lavt energi-innhold eller uten tilsatt sukker, og liknende produkter*	E952 E200, E202, E203 E210 til E213										
16	Nøtter og nøtteprodukter, snacks											
17	Ferdigmat											
18	Næringsmidler med særlige ernærings-formål *-Fine bakervarer for særlige dietetiske formål*	E952										
19	Annet											

Anvendte analysemetoder (referanse: litteratur, skriftlig standard osv.; beskrivelse av framgangsmåten i stikkord; påvisnings- og bestemmelsesgrense) (hvis forskjellig fra de foreslåtte metodene)

(*) Merknader om iverksatte tiltak

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Andre enkeltheter, opplysninger, eventuelle vanskeligheter:

TABELL 2.2.

EFTA-stat…..

PRØVER OG ANALYSER MED HENSYN TIL TILSETNINGSSTOFFER

Samlet antall prøver som er analysert: …….

Samlet antall prøver som er vraket: ……

	PRODUKT-KATEGORI/ UNDERKATEGORI	*TILSETNINGS-STOFFER SOM PRIMÆRT SKAL SØKES PÅVIST*	*TILSETNINGS-STOFFER SØKT PÅVIST*	*ANTALL BRUDD PÅ REGELVERKET*	*IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL*							
					Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
1	Meieriprodukter *-Ikke-modnet ost*	E200,E202, E203										
2	Egg og eggprodukter											
3	Kjøtt og kjøttprodukter, vilt og fjørfe *-Delikatessevarer og konserverte kjøttprodukter*	E249, E250, E251, E252										
4	Fisk, krepsdyr og bløtdyr *-Krepsdyr og blekksprut*	E200, E202, E203 E210 til E213 E220 til E228										
5	Fett og oljer											
6	Supper, buljonger og sauser *-Emulgerte og ikke-emulgerte sauser*	E200, E202, E203 E210 til E213										
7	Korn og bakervarer *-Fine bakervarer (kjeks, kaker, wienerbrød og boller)*	E160b										

	PRODUKT-KATEGORI/ UNDERKATEGORI	*TILSETNINGS-STOFFER SOM PRIMÆRT SKAL SØKES PÅVIST*	*TILSETNINGS-STOFFER SØKT PÅVIST*	*ANTALL BRUDD PÅ REGELVERKET*	*IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL*							
					Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
8	Frukt og grønnsaker *-Tørket frukt*	E200, E202, E203 E220 til E228										
9	Krydderurter og krydder											
10	Ikke-alkoholholdige drikker	E952										
11	Vin											
12	Alkoholholdige drikker (unntatt vin)											
13	Is og desserter *-Desserter* *-Desserter med lavt energi-innhold eller uten tilsatt sukker*	E160b E952										
14	Kakao og kakao-tilberedninger, kaffe og te											
15	Sukkervarer *-Syltetøy, geléer og marmelader med lavt energi-innhold eller uten tilsatt sukker, og liknende produkter*	E952 E200, E202, E203 E210 til E213										

	PRODUKT-KATEGORI/ UNDERKATEGORI	*TILSETNINGS-STOFFER SOM PRIMÆRT SKAL SØKES PÅVIST*	*TILSETNINGS-STOFFER SØKT PÅVIST*	*ANTALL BRUDD PÅ REGELVERKET*	*IVERKSATTE TILTAK (***) ANTALL*							
					Ingen (1)	Muntlig advarsel (2)	Skriftlig advarsel (3)	Pålegg om bedre intern-kontroll (4)	Salgs-forbud (5)	Admini-strativ sanksjon (6)	Rettslig skritt (7)	Annet (8)
16	Nøtter og nøtte-produkter, snacks											
17	Ferdigmat											
18	Næringsmidler med særlige ernæringsformål *-Fine bakervarer for særlige dietetiske formål*	E952										
19	Annet											

Anvendte analysemetoder (referanse: litteratur, skriftlig standard osv.; beskrivelse av framgangsmåten i stikkord; påvisnings- og bestemmelsesgrense) (hvis forskjellig fra de foreslåtte metodene)

(*) De påviste verdiene bør oppgis.

(**) Merknader om iverksatte tiltak

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Andre enkeltheter, opplysninger, eventuelle vanskeligheter:

VEDTAK I EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN NR. 200/99/COL

2000/EØS/13/02

av 15. september 1999

om fastsettelse av at utnyttelse av geografiske områder til leting etter eller utvinning av olje eller gass i Norge ikke utgjør virksomhet som definert i artikkel 2 nr. 2 bokstav b) i) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (rådsdirektiv 93/38/EØF), og at oppdragsgivere som utfører slik virksomhet, i Norge ikke skal anses å ha sær- eller eneretter som definert i rettsaktens artikkel 2 nr. 3 bokstav b)

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN HAR -

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde,

under henvisning til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF av 14. juni 1993 om samordning av innkjøpsreglene for oppdragsgivere innen vann- og energiforsyning, transport og telekommunikasjon*, med endringer), særlig artikkel 3 nr. 4 og 5 og artikkel 40 nr. 5 til 8,

under henvisning til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg IV nr. 12 (*europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner*), særlig artikkel 12, og

ut fra følgende betraktninger:

I henhold til artikkel 3 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF)* kan en EFTA-stat anmode EFTAs overvåkningsorgan om å fastsette at utnyttelse av geografiske områder i den hensikt å lete etter eller utvinne olje, gass, kull eller annet fast brensel ikke skal anses som en virksomhet som definert i rettsaktens artikkel 2 nr. 2 bokstav b) i), og at oppdragsgiverne ikke skal anses å ha sær- eller eneretter som definert i artikkel 2 nr. 3 bokstav b) som følge av at de utfører én eller flere former for slik virksomhet, forutsatt at en rekke klare vilkår fastsatt i nr. 1 og 3 i nevnte artikkel er oppfylt med hensyn til de relevante nasjonale bestemmelser for slik virksomhet, og at en EFTA-stat som framsetter en slik anmodning, i samsvar med nr. 2 i nevnte artikkel sikrer at oppdragsgiverne overholder prinsippene om lik behandling og om innkjøp basert på konkurranse ved tildeling av kontrakter, og at de oversender EFTAs overvåkningsorgan opplysninger i forbindelse med kontrakttildelingen.

EFTA-stater som har etterkommet bestemmelsene i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg IV nr. 12 (*rådsdirektiv 94/22/EF)*, skal anses å oppfylle vilkårene fastsatt i artikkel 3 nr. 1 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF).*

Ved brev av 11. juli 1996 og 1. juli 1999 anmodet den norske regjering EFTAs overvåkningsorgan om å fastsette at utnyttelse av geografiske områder til leting etter eller utvinning av olje eller gass i Norge ikke skulle anses som en virksomhet som definert i artikkel 2 nr. 2 bokstav b) i) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF)*, og at oppdragsgivere som utfører slik virksomhet, i Norge ikke skal anses å ha sær- eller eneretter som definert i rettsaktens artikkel 2 nr. 3 bokstav b). Denne anmodningen med senere endringer omfattet ikke utnyttelse av geografiske områder til leting etter eller utvinning av kull eller annet fast brensel.

Norge har etterkommet rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg IV nr. 12 (*rådsdirektiv 94/22/EF)* ved lov nr. 72 av 29. november 1996 om petroleumsvirksomhet og ved forskrift av 27. juni 1997 om petroleumsvirksomhet, endret ved forskrift av 17. juli 1998.

NORSK utgave

Den norske forskriften av 16. desember 1994 om samordning av innkjøpsreglene for oppdragsgivere innen vann- og energiforsyning, transport og telekommunikasjon (forsyningsverk), sist endret 18. juni 1999, gjennomfører rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF)* i norsk rett.

Denne forskriften, som endret 18. juni 1999, oppfyller vilkårene i artikkel 3 nr. 2 bokstav b) i nevnte rettsakt med hensyn til prinsippene om lik behandling og innkjøp basert på konkurranse for oppdragsgivere som driver med leting etter eller utvinning av olje og gass, særlig når det gjelder de opplysninger de gir foretak i forbindelse med planlagt tildeling av kontrakter, og med hensyn til plikten til å oversende EFTAs overvåkningsorgan opplysninger om kontrakttildelingen.

Ettersom forskriften får anvendelse på framgangsmåten for tildeling av kontrakter i forbindelse med virksomhet knyttet til tillatelser til utvinning av hydrokarboner, uavhengig av når tillatelsene ble gitt, har Norge oppfylt vilkårene fastsatt i artikkel 3 nr. 3 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF).*

EFTA-komiteen for offentlige innkjøp (EPPC), som bistår EFTAs overvåkningsorgan, har i samsvar med artikkel 40 nr. 5 til 8 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF*) avgitt uttalelse om dette vedtak -

GJORT DETTE VEDTAK:

1. Fra 15. september 1999 skal utnyttelse av geografiske områder til leting etter eller utvinning av olje eller gass i Norge ikke anses som en virksomhet som definert i artikkel 2 nr. 2 bokstav b) i) i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF av 14. juni 1993 om samordning av innkjøpsreglene for oppdragsgivere innen vann- og energiforsyning, transport og telekommunikasjon,* med endringer), og oppdragsgivere som utfører slik virksomhet, skal i Norge ikke anses å ha sær- eller eneretter som definert i rettsaktens artikkel 2 nr. 3 bokstav b).

2. 1. Dette vedtak er gjort på grunnlag av bestemmelser vedtatt av Norge 18. juni 1999, som gjennomfører rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg IV nr. 12 (*Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner*) og artikkel 3 nr. 2 og 3 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XVI nr. 4 (*rådsdirektiv 93/38/EØF),* og er meddelt EFTAs overvåkningsorgan.

   2. Enhver lov eller forskrift som endrer reglene nevnt i nr. 1, skal meddeles EFTAs overvåkningsorgan så snart de er vedtatt.

   3. Opplysningene nevnt i nr. 2 meddeles EFTAs overvåknings-organ for at det skal kunne vurdere om dette vedtak bør endres, tilbakekalles eller opprettholdes.

3. Dette vedtak er rettet til Norge.

Utferdiget i Brussel, 15. september 1999

For EFTAs overvåkningsorgan

Hannes Hafstein	Peter Dyrberg
Medlem av kollegiet	*Direktør*

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Melding om samarbeidsavtaler (Sak nr. COMP/F1-37.775 - CEMEP) 2000/EØS/13/03

1. Kommisjonen mottok 17. januar 2000 melding om avtaler i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62([1]). Følgende produsenter er parter i avtalene: ABB Ltd (CH), ABM GmbH (D), ATB AG (D), AEG SA (E), Brook Hansen (UK), EFACEC SA (P), Electro Adda Spa (It), Felten & Guilleaume GmbH (D), FIMET Spa (It), Hanning Electro-Werke GmbH (D), Lafert Spa (It), Loher AG (D), Marelli Motori Spa (It), Leroy-Somer (F), Oemer Spa (It), Schorch GmbH (D), SEW GmbH (D), SIME Motori Spa (It), Siemens AG (D), VEM GmbH (D). Formålet med samarbeidet er å utarbeide en oversikt over standardmotorer med trefaset vekselstrøm fra 1 til 100 kW og å dele dem inn i tre klasser etter virkningsgrad (eff1 til eff3). Partene vil innen utgangen av 2003 redusere sin samlede omsetning (enheter) av eff3-motorer med 50 %.

2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at de meldte avtalen kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.

3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til det planlagte samarbeidet for Kommisjonen.

4. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 74 av 15.3.2000. Merknadene kan sendes per faks (+32 2 296 98 08) eller med post, med referanse COMP/F1/37.775 - CEMEP, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Directorate F
Office 1/93
150, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussel

([1]) **EFT 13 av 21.2.1962, s. 204.**

NORSK utgave

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1893 – Butler Capital/CDC/AXA/Finauto/Autodistribution/Finelist) 2000/EØS/13/04

1. Kommisjonen mottok 8. mars 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89([1]), sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97([2]), om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Butler Capital Partners, AXA Asset Management Private Equity, som kontrolleres av AXA-gruppen, CDC Equity Capital, som kontrolleres av Caisse des Dépôts et Consignation, og Finauto SARL overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Finelist Group PLC ved et offentlig overtakelsestilbud kunngjort 25. februar 2000, og over foretaket Autodistribution ved kjøp av aksjer.

2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:

   – Butler Capital Partners: forvaltning av risikokapital,

   – AXA Asset Management Private Equity: forvaltning av risikokapital,

   – CDC Equity Capital: forvaltning av risikokapital,

   – Finauto: forvaltning av risikokapital,

   – Finelist: distribusjon av reservedeler til biler, bilreparasjon,

   – Autodistribution: distribusjon av reservedeler til biler, reparasjon av brukte reservedeler.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

   Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 16.3.2000. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.1893 – Butler Capital/CDC/AXA/Finauto/Autodistribution/Finelist, til følgende adresse:

   European Commission
   Directorate-General for Competition
   Directorate B – Merger Task Force
   150, avenue de Cortenberg
   B-1040 Brussel

([1]) **EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.**

([2]) **EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.**

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1618 – Bank of New York/Royal Bank of Scotland/Trust Bank)

2000/EØS/13/05

Kommisjonen vedtok 25.8.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

– som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,

– i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1618. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1659 – Preussen Elektra/EZH)

2000/EØS/13/06

Kommisjonen vedtok 3.9.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

– som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,

– i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1659. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

NORSK utgave

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1660 – Bank of New York/Royal Bank of Scotland/RBSI Security Services) 2000/EØS/13/07

Kommisjonen vedtok 26.8.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

– som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,

– i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1660. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1774 – Deutsche BP/Daimler Chrysler AG/Union-Tank Eckstein) 2000/EØS/13/08

Kommisjonen vedtok 21.2.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

– som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,

– i elektronisk form i "CDE"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M1774. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Melding om et fellesforetak (Sak nr. COMP/37.741) 2000/EØS/13/09

1. Kommisjonen mottok 16. desember 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62([1]) om avtaler der foretakene NEC Corporation, NEC Europe Ltd. og Siemens AG oppretter et fellesforetak, Mobisphere. Fellesforetaket, som er basert i England, skal drive med forskning, utvikling, produksjon og markedsføring av produkter for radionettilknytning til mobiltelefonnettene til Universal Mobile Telecommunications System (UMTS). Partene har til hensikt å markedsføre produktene i Den europeiske union og verdensmarkedet for øvrig.

2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at det meldte fellesforetaket kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.

3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til det planlagte fellesforetaket for Kommisjonen.

4. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 73 av 14.3.2000. Merknadene kan sendes per faks (+32 2 296 90 09) eller med post, med referanse COMP/37.741, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Directorate C
Office C150 3/90
158, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussel

Melding om et fellesforetak (Sak nr. COMP/F-1/37.802 – Dynamit Nobel – Orica) 2000/EØS/13/10

1. Kommisjonen mottok 22. februar 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62([1]) om en avtale der foretakene Orica Europe Ltd, Orica Explosives Holdings Pty. Ltd., Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff und Systemtechnik og Dynamit Nobel Aktiengesellschaft oppretter et fellesforetak, Precision Blasting Systems GmbH. Fellesforetaket, som er basert i Tyskland, skal utvikle og produsere elektroniske detonatorer. Partene har til hensikt å markedsføre produktene over hele verden.

2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at det meldte fellesforetaket kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.

3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til det planlagte fellesforetaket for Kommisjonen.

4. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 73 av 14.3.2000. Merknadene kan sendes per faks (+32 2 296 98 08) eller med post, med referanse COMP/F-1/37.802 – Dynamit Nobel – Orica, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Directorate F
Office 1/93
150, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussel

([1]) **EFT 13 av 21.2.1962, s. 204.**

NORSK utgave

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1825 – Suzuki Motor/Suzuki KG/Fafin) 2000/EØS/13/11

Kommisjonen vedtok 3.2.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

– som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,

– i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M1825. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1849 – Solectron/Ericsson Switches) 2000/EØS/13/12

Kommisjonen vedtok 29.2.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

– som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,

– i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M1849. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Tilbakekalling av melding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1829) 2000/EØS/13/13

Kommisjonen for De europeiske fellesskap mottok 21.2.2000 melding om en planlagt foretakssammenslutning mellom T. O. Hicks, Nabisco Group Holdings Corporation og United Biscuits. Kommisjonen ble 3.3.2000 underrettet om at partene tilbakekaller meldingen.

Tilbakekalling av melding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1862 – Lafarge/Titan/Amareyah) 2000/EØS/13/14

Kommisjonen for De europeiske fellesskap mottok 9.2.2000 melding om en planlagt foretakssammenslutning mellom Financière Lafarge S.A., Titan Cement Company S.A. og det egyptiske selskapet Amereyah Cement Co. Kommisjonen ble 8.3.2000 underrettet om at partene tilbakekaller meldingen.

Statsstøtte Sak nr. C 48/99 Spania 2000/EØS/13/15

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til skattestøtte i form av 45 % skattekreditt, se EFT C 71 av 11.3.2000.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate State Aid
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel

Faks: (+32 2) 296 98 15

Merknadene vil bli oversendt til Spania. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

NORSK utgave

Statsstøtte 2000/EØS/13/16
Sak nr. C 49/99, C 50/99, C 52/99
Spania

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til tre ordninger for skattestøtte, se EFT C 55 av 26.2.2000.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate for State aid I
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel

Faks: (+32 2) 296 98 15

Merknadene vil bli oversendt til Spania. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte 2000/EØS/13/17
Sak nr. C 78/99
Portugal

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til det portugisiske kartet over områder som er berettiget til regionalstøtte for perioden 2000-2006, se EFT C 62 av 4.3.2000.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate G
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel

Faks: (+32 2) 296 98 15

Merknadene vil bli oversendt til Portugal. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

2000/EØS/13/18

Statsstøtte
Sak nr. C 79/99
Det forente kongerike

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte til foretaket Rover Longbridge, se EFT C 62 av 4.3.2000.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H-1
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel

Faks: (+32 2) 296 95 79

Merknadene vil bli oversendt til Det forente kongerike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Melding om endring av vedtak 98/682/EF, Euratom om utnevnelse av medlemmer, ledere og nestledere til ekspert-gruppene som skal bistå Kommisjonen med hensyn til innholdet i og formålet med nøkkeltiltak på området forskning og teknologisk utvikling

2000/EØS/13/19

Kommisjonen har i EFT C 61 av 3.3.2000 offentliggjort en melding om endring av vedtak 98/682/EF, Euratom om utnevnelse av medlemmer, ledere og nestledere til ekspertgruppene som skal bistå Kommisjonen med hensyn til innholdet i og utviklingen av nøkkeltiltak på området forskning og teknologisk utvikling (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88 (tidligere artikkel 92 og 93)

2000/EØS/13/20

Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse

Kommisjonen har godkjent belgisk støtte til en økning i bruken av kombinert vei- og lektertransport for å oppnå større likevekt mellom disse transportmåtene ved godstrafikk i Flandern, statsstøttenr. N 293/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til modernisering av og bedring av vilkårene for foredling og markedsføring av fiskerivarer, statsstøttenr. N 566/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til bedring av miljøytelse og effektivitet i veisektoren og til en økning i bruken av kombinert transport for å oppnå større likevekt mellom ulike transportmåter ved godstrafikk, statsstøttenr. N 412/98 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

NORSK utgave

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til å bedre likevekten innen godstransport gjennom økt kombinert transport, utvikle transportinfrastruktur og transporttjenester, bedre veisikkerheten og redusere forurensningen, statsstøttenr. NN 13/98 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte for å fremme en omlegging av veitransportsektoren, statsstøttenr. N 389/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til regionalutvikling i delstaten Sachsen-Anhalt, statsstøttenr. N 214/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til finansiering av fellestiltak på områdene forskning og utvikling, standardisering og informasjonsformidling ("budsjettbevilling til Det tekniske senter for støpeindustrien"), statsstøttenr. N 641/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til finansiering av fellestiltak på områdene forskning og utvikling, standardisering og informasjonsformidling ("budsjettbevilling til Det tekniske senter for papirindustrien og Cellulose- og skogforeningen"), statsstøttenr. N 642/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til finansiering av fellestiltak på områdene forskning og utvikling, standardisering og informasjonsformidling ("budsjettbevilling til ITERG (Lipidinstituttet)"), statsstøttenr. N 643/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til finansiering av fellestiltak på områdene forskning og utvikling, standardisering og informasjonsformidling ("budsjettbevilling til to tekniske institusjoner (CTBA og CETIM) og til fornyelse av parafiskale innredningsavgifter"), statsstøttenr. N 644/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til finansiering av fellestiltak på områdene forskning og utvikling, standardisering og informasjonsformidling ("budsjettbevilling til tre tekniske institusjoner (Det franske tekstilinstitutt (ITF), Senteret for tekniske studier innen klesindustrien (CETIH) og Det tekniske senter for farging og rensing (CTTN)) og til fornyelse av parafiskale avgifter i klesindustrien"), statsstøttenr. N 645/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk ordning for regionalstøtte til transportnæringen på Kanariøyene, statsstøttenr. N 433/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent endringer i en svensk regionalstøtteordning for transportnæringen, statsstøttenr. N 146/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent kartet over områder som er berettiget til regionalstøtte i Danmark for perioden 2000-2006, statsstøttenr. N 229/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk FoU-støtte til foretaket Sidmar, EKSF-stål, statsstøttenr. N 612/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning for miljøvernformål i Baskerland, statsstøttenr. NN 45/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent kartet over områder som er berettiget til regionalstøtte i Hellas for perioden 2000-2006, statsstøttenr. N 469/99 (se EFT C 55 av 26.2.2000 for nærmere opplysninger).

Innføring av forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging i Tyskland 2000/EØS/13/21

Forbundsrepublikken Tyskland har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet besluttet å innføre forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Erfurt og Berlin/Tempelhof, Erfurt og Hamburg, og Erfurt og Køln/Bonn (se EFT C 69 av 10.3.2000 for nærmere opplysninger).

Ruteflyging 2000/EØS/13/22

Melding fra Frankrike om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging i Frankrike

Frankrike har besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 390 av 23.12.1997 i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet, med hensyn til ruteflyging mellom Reims (Champagne) and Lyon (Satolas) (se EFT C 69 av 10.3.2000 for nærmere opplysninger).

Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter(*) 2000/EØS/13/23

Kommisjonen har kunngjort følgende dokumenter:

Kommisjonsvedtak av 11. mai 1999 om sysselsettingsfremmende støtte i Italia (se EFT L 42 av 15.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 20. juli 1999 om statsstøtte tildelt av Forbundsrepublikken Tyskland til foretaket Lautex GmbH Weberei und Veredlung (se EFT L 42 av 15.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 14. september 1999 om formell behandling av en sak i henhold til EF-traktatens artikkel 81 (Sak IV/36.213/F2 – GEAE/P & W) (se EFT L 58 av 3.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 26. oktober 1999 om statsstøtte tildelt av Spania til statseide skipsverft (se EFT L 37 av 12.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 22. desember 1999 om visse beskyttelsestiltak med hensyn til import fra Israel av levende dyr av hestefamilien samt levende fugl og deres rugeegg (se EFT L 43 av 16.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 5. januar 2000 om anvendelse av artikkel 9 i rådsdirektiv 96/67/EF på Düsseldorf lufthavn (se EFT L 39 av 14.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 10. januar 2000 om anvendelse av artikkel 9 i rådsdirektiv 96/67/EF på Funchal lufthavn (se EFT L 39 av 14.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 10. januar 2000 om anvendelse av artikkel 9 i rådsdirektiv 96/67/EF på Oporto lufthavn (Francisco Sá Carneiro) (se EFT L 39 av 14.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 31. januar 2000 om endring av vedtak 97/778/EF og om ajourføring av listen over de grensekontrollstasjoner som er godkjent til å føre veterinærkontroll (se EFT L 36 av 11.2.2000)

(*) **Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.**

NORSK utgave

Kommisjonsvedtak av 31. januar 2000 om endring av kommisjonsvedtak 1999/253/EF om beskyttelsestiltak med hensyn til visse fiskeriprodukter fra eller med opprinnelse i Kenya og Tanzania og om endring av vilkårene for utstedelse av veterinærattest for fiskeriprodukter som har opprinnelse i eller er sendt fra Tanzania (se EFT L 36 av 11.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 8. februar 2000 om gjennomføring av rådsdirektiv 89/106/EØF med hensyn til klassifisering av byggevarers ytelse ved brannpåvirkning (se EFT L 50 av 23.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 14. februar 2000 om endring av kommisjonsvedtak 97/219/EF om fastsettelse av krav til dyrehelse og folkehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av kjøtt fra oppdrettsvilt og kaninkjøtt fra tredjestater (se EFT L 51 av 24.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 14. februar 2000 om endring av vedtak 97/217/EF om grupper av tredjestater som kan benytte veterinærattestene ved import fra tredjestater av kjøtt fra viltlevende vilt, kjøtt fra oppdrettsvilt og kaninkjøtt om (se EFT L 51 av 24.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 14. februar 2000 om endring av rådsvedtak 79/542/EØF om opprettelse av en liste over de tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av storfe, svin og ferskt kjøtt (se EFT L 51 av 24.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 14. februar 2000 om foreløpig godkjenning av planer for restmengder framlagt av tredjestater i henhold til to rådsdirektiv 96/23/EF (se EFT L 51 av 24.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 14. februar 2000 om endring av vedtak 97/296/EF om listen over tredjestater som det er tillatt å importere fiskerivarer til konsum fra (se EFT L 55 av 29.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 15. februar 2000 om fastsettelse av framgangsmåten i Fellesskapet for sammenlignende forsøk med og prøver av frø og formeringsmateriale fra visse planter i henhold til rådsdirektiv 66/401/EØF, 66/402/EØF, 66/403/EØF og 69/208/EØF (se EFT L 52 av 25.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 16. februar 2000 om utarbeidelse av en liste over godkjente fiskeoppdrettsanlegg i Østerrike (se EFT L 55 av 29.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 16. februar 2000 om endring av vedtak 95/124/EF om utarbeiding av lista over godkjende fiskeoppdrettsanlegg i Tyskland (se EFT L 55 av 29.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 16. februar 2000 om godkjenning av programmet for infeksiøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi framlagt av Frankrike for oppdrettsanlegget "Sources de la Fabrique" (se EFT L 55 av 29.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 16. februar 2000 om endring av vedtak 87/257/EØF om listen over virksomheter i De forente stater som er godkjent for import av ferskt kjøtt til Fellesskapet (se EFT L 46 av 18.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 16. februar 2000 om endring av kommisjonsvedtak 2000/2/EF om endring av rådsvedtak 79/542/EØF om opprettelse av en liste over de tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av storfe, svin, dyr av hestefamilien, sau og geit, ferskt kjøtt og kjøttprodukter og om oppheving av vedtak 1999/301/EF (se EFT L 45 av 17.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 17. februar 2000 om endring av vedtak 98/361/EF om utarbeiding av en liste over godkjente soner med hensyn til infeksiøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi i Spania (se EFT L 59 av 4.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 17. februar 2000 om Storbritannias og Nord-Irlands status med hensyn til infeksiøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi og om oppheving av kommisjonsvedtak 92/538/EØF og 97/185/EF (se EFT L 59 av 4.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 18. februar 2000 om endring av kommisjonsvedtak 92/160/EØF med hensyn til import av dyr av hestefamilien fra Brasil (se EFT L 51 av 24.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 22. februar 2000 om visse beskyttelsestiltak med hensyn til hønsepest i Italia (se EFT L 50 av 23.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 22. februar 2000 om endring av vedtak 1999/788/EF om beskyttelsestiltak med hensyn til dioksinkontaminering av visse produkter fra svin og fjørfe til konsum eller til bruk i fôrvarer (se EFT L 50 av 23.2.2000)

Kommisjonsdirektiv 2000/3/EF av 22. februar 2000 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 77/541/EØF om bilbelter og sikringsutstyr i motorvogner (se EFT L 53 av 25.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 23. februar 2000 om forlengelse av den mulige fristen for midlertidig godkjenning av det nye aktive stoffet *Pseudomonas chlororaphis* (se EFT L 57 av 2.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 23. februar 2000 om prinsipiell godkjenning av at dokumentene framlagt for grundig undersøkelse med sikte på eventuell oppføring av tiakloprid, forklorfenuron og tiametoksam vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter, er fullstendige (se EFT L 57 av 2.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 23. februar 2000 om forlengelse av den mulige fristen for midlertidig godkjenning av det nye aktive stoffet *quinoxyfen* (se EFT L 52 av 25.2.2000)

Kommisjonsvedtak av 24. februar 2000 om fastsettelse av nærmere regler for anvendelse av rådsdirektiv 97/78/EF med hensyn til veitransitt av produkter av animalsk opprinnelse fra én tredjestat til en annen gjennom Det europeiske fellesskap (se EFT L , 11.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 24. februar 2000 om endring av rådsvedtak 79/542/EØF og kommisjonsvedtak 92/260/EØF, 93/195/EØF og 93/197/EØF med hensyn til krav til dyrehelse ved midlertidig innførsel, gjeninnførsel og import til Fellesskapet av registrerte hester fra Republikken Korea (se EFT L , 11.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 25. februar 2000 om prinsipiell godkjenning av at dokumentene framlagt for grundig undersøkelse med sikte på eventuell oppføring av spinosad i vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter, er fullstendige (se EFT L , 11.3.2000)

Kommisjonsvedtak av 25. februar 2000 om oppheving av vedtak 2000/133/EF om beskyttelsestiltak med hensyn til import fra Israel av levende dyr av hestefamilien samt levende fugl og deres rugeegg (se EFT L 58 av 3.3.2000)

Kommisjonsdirektiv 2000/5/EF av 25. februar 2000 om endring av vedlegg C og D til rådsdirektiv 92/51/EØF om annen generelle ordning for godkjenning av yrkeskompetansegivende utdanning som supplement til direktiv 89/48/EØF (se EFT L 54 av 26.2.2000)

Tjuefjerde kommisjonsdirektiv 2000/6/EF av 29. februar 2000 om tilpasning til den tekniske utvikling av vedlegg II, III, VI og VII til rådsdirektiv 76/768/EØF om tilnærming av medlemsstatens lovgivning om kosmetiske produkter (se EFT L 56 av 1.3.2000)

Kommisjonsdirektiv 2000/10/EF av 1. mars 2000 om oppføring av et aktivt stoff (fluroksypyr) i vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter (se EFT L 57 av 2.3.2000)

NORSK utgave

Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 31.1. – 18.2.2000

2000/EØS/13/24

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner(*)

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommisjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM (1999) 726	**CB-CO-00-043-EN-C([1])**	Forslag til en europaparlaments- og rådsforordning om avslutning og avvikling av prosjekter vedtatt av Kommisjonen i henhold til rådsforordning (EF) nr. 213/96 om gjennomføring av De europeiske fellesskaps finansieringsordning for investeringspartnere i landene i Latin-Amerika, Asia og Middelhavsområdet og Sør-Afrika	**31.1.2000**	**31.1.2000**	**12**
COM (2000) 55	**CB-CO-00-045-EN-C**	Endret forslag til en europaparlaments- og rådsforordning om tiltak for å fremme full integrering av miljødimensjonen i utviklingslandenes utviklingsprosess	**2.2.2000**	**3.2.2000**	
COM (2000) 47	**CB-CO-00-044-EN-C**	Forslag til et europaparlaments- og rådsvedtak om fastsettelse av listen over prioriterte stoffer på området vannpolitikk	**7.2.2000**	**7.2.2000**	**29**
COM (2000) 48	**CB-CO-00-047-EN-C**	Kommisjonsmelding om strategier for sysselsetting i informasjonssamfunnet	**4.2.2000**	**7.2.2000**	**34**
COM (2000) 54	**CB-CO-00-048-EN-C**	Forslag til et rådsdirektiv om endring av direktiv 68/193/EØF om markedsføring av plantemateriale til formering av vinstokker	**9.2.2000**	**10.2.2000**	**15**
COM (2000) 42	**CB-CO-00-036-EN-C**	Forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om endring av rådsdirektiv 70/220/EØF om tiltak mot luftforurensning forårsaket av avgasser fra motorvogner	**14.2.2000**	**14.2.2000**	**7**
COM (2000) 84	**CB-CO-00-072-EN-C**	19. kommisjonsrapport om gjennomføringen i 1995/96 av forordning (EØF) nr. 3820/85 om harmonisering av visse bestemmelser på det sosiale område innen veitransport	**15.2.2000**	**15.2.2000**	**32**

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

([1]) "EN" viser til den engelske utgaven av COM-dokumentet.

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter 2000/EØS/13/25

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse([1])	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper([2])
2000-0060-FIN	Tekniske forskrifter og retningslinjer for jernbaner [finsk betegnelse: RAMO], del 17 Jernbanesignaler	**16.5.2000**
2000-0061-B	Kongelig forordning om drift av lekeplasser	**17.5.2000**
2000-0062-B	Kongelig forordning om tilbaketrekking fra markedet og forbud mot markedsføring av lightere utformet som mobiltelefoner	**17.5.2000**
2000-0063-FIN	Miljöministeriets forskrifter og retningslinjer F2 2000: Bygningers driftssikkerhet	**18.5.2000**
2000-0064-DK	DS 446:1999, Norm for tynnplatekonstruksjoner, Dansk Standard 6. utkast juni 1999	**22.5.2000**
2000-0065-UK	Britiske krav til radiogrensesnitt 2000 Punkt-til-punkt radiorelésystemer som benytter alle frekvensbånd forvaltet av radiokommunikasjonstilsynet	**18.5.2000**
2000-0067-I	Sikkerhetsstandarder for anlegg ment for distribusjon langs veien av flytende petroleumsgass	**22.5.2000**
2000-0068-FIN	Tekniske forskrifter og retningslinjer for jernbaner [finsk betegnelse: RAMO], del 3, Bygging av jernbanespor	**22.5.2000**
2000-0069-UK	Forskrift om lovforslag om fullmakter til å foreta undersøkelser	**22.5.2000**
([3]) ([4]) ([5])		

([1]) **År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.**

([2]) **I denne perioden kan utkastet ikke vedtas.**

([3]) **Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.**

([4]) **Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.**

([5]) **Informasjonsrutinen avsluttet.**

Kommisjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artiklene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

NORSK utgave

LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED ANSVAR FOR HÅNDTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF

BELGIA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER
E-post: Shirmer@BMWI.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de politica exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

Madame Piau
Tlf.: (33 1) 43 19 51 43
Faks: (33 1) 43 19 50 44
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;0=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingsdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer J.G. van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: http://www.vn.fi/ktm/index.html
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

NORSK utgave

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vevside: http://www.kommers.se

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: http://www.dti.gov.uk/strd

EFTA

EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=
Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
E-post: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be